

Distr.: General  
7 December 2022  
Arabic  
Original: English



الدورة السابعة والسبعون

البنود 138 و 99 (ج ج) من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023

نزع السلاح العام الكامل: تدابير كفالة الشفافية

وبناء الثقة في أنشطة الفضاء الخارجي

## تدابير كفالة الشفافية وبناء الثقة في أنشطة الفضاء الخارجي

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار [A/C.1/77/L.71/Rev.1](#)

التقرير الحادي والثلاثون للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن الميزانية  
البرنامجية المقترحة لعام 2023

### أولا - مقدمة

1 - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في نسخة مسبقة من البيان المقدم من الأمين العام (A/C.5/77/15)، وفقا للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة، عن الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار [A/C.1/77/L.71/Rev.1](#) المتعلق بتدابير كفالة الشفافية وبناء الثقة في أنشطة الفضاء الخارجي. وتلقت اللجنة معلومات وإيضاحات إضافية من ممثلي الأمين العام، اختتمت برود خطية مؤرخة 30 تشرين الثاني/نوفمبر 2022.

2 - ويرد في بيان الأمين العام أن الجمعية العامة ستطلب إلى الأمين العام، بموجب أحكام الفقرة 11 من منطوق مشروع القرار [A/C.1/77/L.71/Rev.1](#)، أن يلتمس آراء الدول الأعضاء ومقترحاتها بشأن التنفيذ العملي لتدابير كفالة الشفافية وبناء الثقة في أنشطة الفضاء الخارجي الواردة في تقرير فريق الخبراء الحكوميين المعني بتدابير كفالة الشفافية وبناء الثقة في أنشطة الفضاء الخارجي لعام 2013، وأن يقدم تقريرا موضوعيا، مشفوعا بمرفق يتضمن تلك الآراء، إلى الجمعية العامة في دورتها الثامنة والسبعين، لكي تواصل الدول الأعضاء مناقشة الأمر.



## ثانياً - الاحتياجات من الموارد

- 3 - يقدم الأمين العام في بيانه معلومات عن: (أ) العلاقة بين الولاية الواردة في مشروع القرار والميزانية البرنامجية لعام 2023 (A/C.5/77/15، الفقرة 3)؛ و (ب) الأنشطة المطلوبة لتنفيذ الولاية (المرجع نفسه، الفقرة 4)؛ و (ج) الآثار المترتبة في الميزانية على مشروع القرار (المرجع نفسه، الفقرات 5 إلى 7).
- 4 - وتشمل الأنشطة المطلوبة لتنفيذ الولاية والآثار المترتبة في ميزانية عام 2023 مبلغاً قدره 64 300 دولار مرصود لإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات لتغطية تكاليف خدمات الترجمة التحريرية لوثيقة واحدة لما قبل الدورة يقدر أن تتضمن كلمات عددها 21 000 كلمة، تصدر بجميع اللغات الرسمية الست.
- 5 - وعند الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية بأن القدرة الإجمالية لإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات فيما يتعلق بتجهيز الوثائق على الصعيد العالمي هي أقل بكثير من عبء العمل السنوي الملقى على عاتق الإدارة. فرغم أن تقاسم العمل قد يساعد في الإدارة الفورية للعمليات من حين لآخر، فإن هذا النهج غير مناسب لاعتباره مصدراً للقدرة الاستيعابية المتعلقة بالولايات الجديدة بالنظر إلى عدم إمكانية التنبؤ بحجمها ونطاقها وتوقيتها. وبالإضافة إلى ذلك، قُدم مقترح الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية استناداً إلى التحليل الذي أجرته الإدارة لعبء العمل الحالي المتعلق بالوثائق على أساس كل حالة على حدة. واللجنة الاستشارية واثقة من أن الأمانة العامة ستبذل مزيداً من الجهود للتوصل إلى الاستخدام الأمثل للقدرة الإجمالية على تجهيز الوثائق على الصعيد العالمي، من أجل زيادة القدرة الاستيعابية، حيثما أمكن.
- 6 - ويشار في بيان الأمين العام إلى أنه لم تُدرج في إطار الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023 أي اعتمادات لتنفيذ الأنشطة التي صدر تكليف بها في مشروع القرار، وأنه لا يمكن في هذه المرحلة تحديد أنشطة مدرجة ضمن الباب المعني من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023 يمكن إنهاؤها أو إرجاؤها أو تقليصها أو تعديلها خلال عام 2023. ومن ثم يتعين توفير الموارد الإضافية من خلال رصد اعتماد إضافي لعام 2023 (المرجع نفسه، الفقرة 8).

## ثالثاً - خاتمة

- 7 - ترد الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها في الفقرات 9 إلى 11 من بيان الأمين العام (A/C.5/77/15). وتوصي اللجنة الاستشارية بأن تعلم اللجنة الخامسة الجمعية العامة بأن احتياجات إضافية من الموارد ستنشأ، في حال اعتمادها مشروع القرار A/C.1/77/L.71/Rev.1، في إطار الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023:

- (أ) مبلغ قدره 64 300 دولار للباب 2، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، وهو ما سيقترض من موافقة الجمعية العامة على رصد اعتماد إضافي لعام 2023، يُحتمل بناء على حساب على حساب صندوق الطوارئ؛
- (ب) مبلغ قدره 9 600 دولار في إطار الباب 36، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين، وهو ما سيقترض أيضاً رصد اعتماد إضافي، يقابله خصم بمبلغ معادل قدره 9 600 دولار في إطار باب الإيرادات 1، الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين.